

中国德语 语言文学 研究文献汇编 (1995-2004)

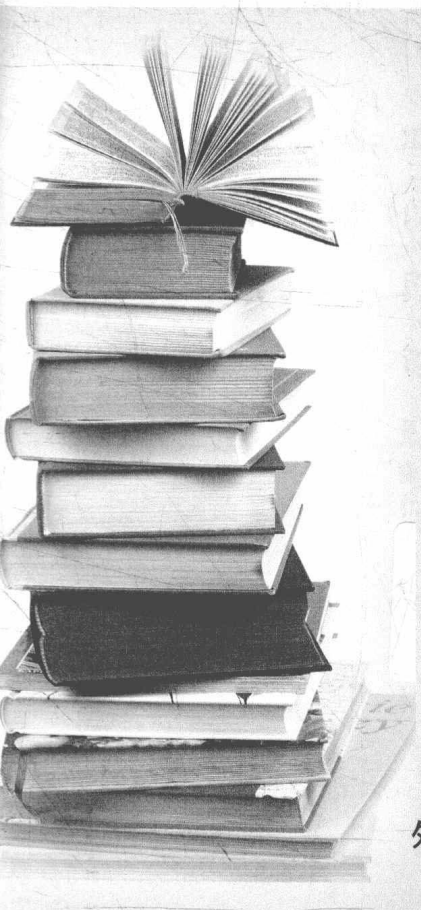
冯亚琳 李大雪 主编



外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

中国德语 语言文学 研究文献汇编 (1995-2004)

冯亚琳 李大雪 主编



外语教学与研究出版社
北京

图书在版编目 (CIP) 数据

中国德语语言文学研究文献汇编 : 1995—2004 / 冯亚琳, 李大雪主编. —
北京 : 外语教学与研究出版社, 2016.12
ISBN 978-7-5135-8370-1

I. ①中… II. ①冯… ②李… III. ①德语—语言学—文集②德语—文学
研究—文集 IV. ①H33-53 ②I106-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 317730 号

出版人 蔡剑峰
策划编辑 崔 岚
责任编辑 彭冬林
执行编辑 李晓晴
封面设计 姜 凯 张子煜
出版发行 外语教学与研究出版社
社 址 北京市西三环北路 19 号 (100089)
网 址 <http://www.fltrp.com>
印 刷 北京九州迅驰传媒文化有限公司
开 本 650×980 1/16
印 张 16.75
版 次 2016 年 12 月第 1 版 2016 年 12 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5135-8370-1
定 价 66.00 元

购书咨询: (010) 88819926 电子邮箱: club@fltrp.com
外研书店: <https://waiyants.tmall.com>
凡印刷、装订质量问题, 请联系我社印制部
联系电话: (010) 61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com
凡侵权、盗版书籍线索, 请联系我社法律事务部
举报电话: (010) 88817519 电子邮箱: banquan@fltrp.com
法律顾问: 立方律师事务所 刘旭东律师
中咨律师事务所 殷 斌律师
物料号: 283700001

《中国德语语言文学研究文献 汇编（1995—2004）》编委会

出版人：蔡剑峰

策划编辑：崔 岚

执行编辑：李晓晴

主 编：冯亚琳 李大雪

编 者（以汉语拼音为序）：

段彦璐 高 倩 龚倩倩

饶文骞 任丽丽 苏 静

唐静雅 蔚晨晨 魏秋琳

向 璐 张 伟

前言

研究文献是科研的基础，这几乎是一个常识。但由于国情和历史的原因，我国包括德语语言文学学科在内的很多学科的文建设都相当滞后，甚至在很大程度上是空白。不能不说，这一现状已经开始制约科研工作的深入开展。不过值得庆幸的是，许多机构和个人都已经意识到改变这一现状的必要性和紧迫性，这也是我们做这项工作的初衷。

在此展现给读者的《中国德语语言文学研究文献汇编（1995-2004）》是继2012年12月出版的《中国德语语言文学研究文献汇编2005-2009》的后续，囊括了1995至2004年期间国内德语语言文学学科各个方向的研究成果，包括著作类和论文类两大部分，另外，我们还录入了权威核心期刊上涉及文学、语言学、翻译和教学法研究方向的论文摘要。

本项目由四川外国语大学德国研究中心和中外文化比较研究中心共同承担，参与搜集资料的主要是四川外国语大学德语系教师和德语语言文学专业的硕士研究生，在此向所有参与此项工作的老师和同学表示衷心的感谢。同时也要感谢外语教学与研究出版社的相关领导和工作人员对本项目的大力支持，尤其是执行编辑李晓晴女士，她一丝不苟、精益求精，消除了诸多讹误。

本书的资料来源主要是网络，数据依靠关键词的输入获得，由于1995至2004年期间的资料网上并不全面，加上编者的水平有限，疏漏在所难免。敬请读者提出宝贵意见，以便我们在后续工作中加以改进。

编者

2016年7月

目录

研究文献汇编.....	1
1995 年.....	1
1996 年.....	10
1997 年.....	18
1998 年.....	34
1999 年.....	58
2000 年.....	82
2001 年.....	116
2002 年.....	144
2003 年.....	165
2004 年.....	186
核心期刊论文摘要 (选).....	218
1995 年.....	218
1996 年.....	220
1997 年.....	222
1998 年.....	223
1999 年.....	224
2000 年.....	228
2001 年.....	231
2002 年.....	237
2003 年.....	247
2004 年.....	255

研究文献汇编

1995 年

著作

文学

专、编著

高年生 [编] : 德国儿童小说, 北京: 北京少年儿童出版社, 1995。

孙坤荣: 德语文学选读 (3) : 1933-1993 (德汉对照), 北京: 北京大学出版社, 1995。

汤永宽 [编] : 卡夫卡作品精粹, 石家庄: 河北教育出版社, 1995。

译著

[德] 雷马克 (Erich Maria Remarque) (李清华译): 黑色方尖碑, 上海: 上海译文出版社, 1995。

[德] 尼采 (Friedrich Wilhelm Nietzsche) (钱春绮译): 尼采散文选, 天津: 百花文艺出版社, 1995。

[德] 歌德 (Johann Wolfgang von Goethe) (杨武能, 朱雁冰译): 少年维特的烦恼 亲和力, 北京: 人民文学出版社, 1995。

钱春绮 (译): 尼贝龙根之歌, 北京: 人民文学出版社, 1995。

专、编著

陈文奎, 李翔德: 中欧莱茵之邦——德国, 太原: 山西人民出版社, 1995。

陈学飞等: 美国、日本、德国、法国高等教育管理体制改革的改革研究, 北京: 教育科学出版社, 1995。

湖北大学哲学研究所《德国哲学》编委会: 德国哲学论文集(第十四辑), 北京: 北京大学出版社, 1995。

江畅: 自主与和谐: 莱布尼茨形而上学研究, 武汉: 武汉大学出版社, 1995。

李驰: 党卫军: 希特勒的铁血师团, 北京: 团结出版社, 1995。

李其龙, 孙祖复: 战后德国教育研究, 南昌: 江西教育出版社, 1995。

梁志学: 费希特耶拿时期的思想体系, 北京: 中国社会科学出版社, 1995。

麦顿: 黑色军团——希姆莱与党卫队, 沈阳: 沈阳出版社, 1995。

裘元伦, 刘立群: 亚洲背景下的中德关系, 北京: 社会科学文献出版社, 1995。

孙炳辉, 郑寅达: 德国史纲, 上海: 华东师范大学出版社, 1995。

温纯如: 康德和费希特的自我学说, 北京: 社会科学文献出版社, 1995。

吴友法: 二十世纪德国史, 新店: 志一出版社, 1995。

徐久生: 德国犯罪学研究探要, 北京: 中国人民公安大学出版社, 1995。

姚宝: 德国简史(修订本), 上海: 上海外语教育出版社, 1995。

杨荫恩: 战后德国简史, 北京: 外语教学与研究出版社, 1995。

张炳杰: 德国: 历史与现状, 北京: 旅游教育出版社, 1995。

张志伟: 康德的道德世界观, 北京: 中国人民大学出版社, 1995。

中共中央组织部干部教育局, 国家外国专家局出国培训管理司[编]: 德国日本市场经济研究: 领导干部经济管理研究班学员论文选编, 北京: 党建读物出版社, 1995。

译著

- [奥]路德维希·冯·米瑟斯 (Ludwig von Mises) (韩光明等译): 自由与繁荣的国度, 北京: 中国社会科学出版社, 1995。
- [德]赫尔穆特·施密特 (Helmut Schmidt) (刘芳本等译): 行动起来, 为了德国: 走出困境, 北京: 外语教学与研究出版社, 1995。
- [德]卡尔·奥特马·冯·阿雷廷 (Karl Otmar von Aretin) (刘新利译): 从德意志帝国到德意志联邦, 济南: 山东大学出版社, 1995。
- [德]克利斯塔·卢夫特 (Christa Luft) (朱章才译): 最后的华尔兹: 德国统一的回顾与反思, 北京: 中央编译出版社, 1995。
- [德]乌尔里希·罗尔 (Ulrich Rohr) (顾俊礼等译): 德国经济: 管理与市场, 北京: 中国社会科学出版社, 1995。
- [法]雅克·敦德 (Jacques D' Hondt) (栾栋译): 黑格尔和黑格尔主义, 北京: 商务印书馆, 1995。

教材、教参、工具书

教 材

- 国家旅游局人事劳动教育司 [编]: 德语: 资格考试, 北京: 旅游教育出版社, 1995。
- 杭国生等 [编著]: 求实德语强化教程, 上海: 同济大学出版社, 1995。
- 倪仁福等 [编著]: 德语写作教程 (第二册), 南京: 南京大学出版社, 1995。
- 斌塔等 [编著]: 实用德语 (三), 北京: 对外经济贸易大学出版社, 1993, 1995 重印。
- 斌塔等 [编著]: 实用德语 (四), 北京: 对外经济贸易大学出版社, 1993, 1995 重印。
- 杨新厚, 宋岳礼 [编著]: 科技德语中级教程, 西安: 陕西科学技术出

版社, 1995。

赵登荣等[编著]: 德语教程(第三册), 北京: 北京大学出版社, 1995。

赵登荣等[编著]: 德语教程(第四册), 北京: 北京大学出版社, 1995。

教 参

[德] 普薇(Vera Pohland)[编]: 目标强化德语教程(综合课第三、四册教师手册), 北京: 外语教学与研究出版社, 1995。

[德] 于尔根·罗伦茨(朱章才编译): 德语常用动词例解, 北京: 外语教学与研究出版社, 1995。

王兆渠等[编著]: 现代德语实用语法, 上海: 同济大学出版社, 1995。

徐智儿[编]: 瑞士德语词汇汇编, 上海: 上海外语教育出版社, 1995。

音 像 资 料

[德] 海因茨·格里斯巴赫(Heinz Griesbach)(梓筱等编译): 德语自学教程[录音制品] = Stationen Deutsch, 上海: 上海教育出版社, 1995。

蔡幼生, 虞龙发, 陆维娟[编]: 德语入门中级[录音制品], 上海: 同济大学出版社, 1995。

论 文

文 学

[德] K. H. 韦斯特, 凡风: 君特·格拉斯——惯开顶风船的作家, 《外国文学》1995年第2期

陈恕林：从德国浪漫派看“积极”与“消极”浪漫主义的划分问题，
《外国文学评论》1995 年第 1 期

韩耀成：20 世纪德语文学中的心理小说，《译林》1995 年第 4 期

李昌珂：超越历史时空的“历史”——谈德国“流亡文学”中的历史
题材作品，《外国文学评论》1995 年第 3 期

李卡宁：法国资产阶级革命对德国文学的影响，《内蒙古大学学报（哲
学社会科学版）》1995 年第 1 期

李志斌：德国反法西斯文学简论，《湖北大学学报（哲学社会科学版）》
1995 年第 4 期

绿原：惊风雨而泣鬼神——里尔克诗歌散论，《外国文学评论》1995
年第 4 期

邵思婵：德国人民的醒悟与反思——读托马斯·曼的《浮士德博士》，
《外国文学研究》1995 年第 3 期

沈爱明：冯至与里尔克，《黄淮学刊（社会科学版）》1995 年第 4 期

文珂：疯狂的天才 荷尔德林，《外国文学动态》1995 年第 1 期

文珂：1994 年德国文学类畅销书目，《外国文学动态》1995 年第 2 期

张黎：论德国反法西斯戏剧，《外国文学评论》1995 年第 3 期

张玉能：席勒诗歌的美学价值，《江汉大学学报（人文社会科学版）》
1995 年第 4 期

张振华，马树德：德国汉学家——顾彬，《鲁迅研究月刊》1995 年第 8
期

语 言 学

刘泽珪：从女性语言学角度看现代德语和汉语，《华东工业大学学报》
1995 年第 2 期

教 学 法

冯亚琳：关于德语写作课教学目标等问题的思考，《四川外语学院学

报》1995年第1期

冯亚琳：关于个体的自我经验——中德学生作文价值取向比较之一，

《四川外语学院学报》1995年第3期。

冯亚琳：关于外语写作的文化制约性，《四川外语学院学报》（高等教育研究专版）1995年

教育研究专版）1995年

冯亚琳：生命的意义——中德学生作文价值取向比较之二，《四川外语

学院学报》1995年第4期

李国强，杭国生：德语强化教学的特点——以同济大学留德预备部为

例，《同济大学学报（社会科学版）》1995年第1期

刘芝琳：ASSOZIATION在德语教学中的应用，《清华大学教育研究》

1995年第1期

徐筱春：应重视德语教学，《教育与现代化》1995年第4期

乐燕清：德语强化教学的分组操练，《同济大学学报（社会科学版）》

1995年第2期

张富春：德语（第二外语）课教学初探，《西北轻工业学院学报》1995

年第1期

德国研究

历史政治

陈彩珍：德国政治结构改革与现代化的腾飞，《北京联合大学学报》

1995年第3期

陈从阳：战争元凶和经济巨人——试论两次世界大战对德国产生不同

后果之原因，《咸宁师专学报》1995年第2期

冯中林：目前德国的政治形势，《现代国际关系》1995年第7期

郭尚鑫：论美国对战后德国的处置，《江西师范大学学报（哲学社会科

学版）》1995年第3期

寒放：盟国战略反攻法西斯德国覆灭，《科技文萃》1995年第7期

侯力强：大西洋联盟与德国重新武装，《管理科学文摘》1995年第3期

雷儒金：论勃兰特执政期德国社会民主党的对苏政策，《荆州师专学报》1995 年第 1 期

李红霞：康德国家学说述评，《临沂师专学报》1995 年第 2 期

林凤升：浅议二战后日本与德国所处国际环境之差异——兼析日本朝野泛起否认二战罪行逆流的原因，《河北大学学报（哲学社会科学版）》1995 年第 4 期

马振犊：德国军事总顾问与中国抗日战争，《档案与史学》1995 年第 4 期

彭训厚：苏德战场是打败德国法西斯的主战场，《世界历史》1995 年第 4 期

苏惠民：以史为镜，免蹈覆辙——德国对二次大战的反思，《国际问题研究》1995 年第 3 期

王肇伟，高敏：浅谈德国十一月革命的内涵及表述，《山东师大学报（社会科学版）》1995 年第 5 期

王肇伟：论纳粹德国的妇女理论及政策，《世界历史》1995 年第 4 期

赵立民：德国社会民主党的蜕变与苏共解体之比较，《延安教育学院学报》1995 年第 2 期

朱正梅：德国法西斯主义兴起的近代历史根源，《盐城师范学院学报（哲学社会科学版）》1995 年第 4 期

左立平：论战前纳粹德国的军队建设（1933-1939），《军事历史研究》1995 年第 4 期

社会教育

邓和平：德国的社会保障体系探析，《武汉大学学报（哲学社会科学版）》1995 年第 2 期

丁智勇：法兰克福与德国社会学的发展，《国外社会科学》1995 年第 2 期

李振彪：二战以来德国体育的发展，《天津体育学院学报》1995 年第 1 期

沈纯道：德国高等专科学校及其基本走向——“职教高移化”与“高教职业化”的典型范例，《比较教育研究》1995年第5期

韦红，邢来顺：浅论近代德国社会保险立法，《中南民族学院学报（哲学社会科学版）》1995年第1期

张桂春：德国学术后继者培养的几个问题，《比较教育研究》1995年第3期

邹淑娴：德国犯罪学家对暴力犯罪的研究，《青少年犯罪问题》1995年第5期

哲学美学

李娅娜：德国古典哲学人性论历史观探析，《东岳论丛》1995年第1期

文化艺术

成肖玉：德国的艺术教育与艺术运作现状，《贵州师范大学学报（社会科学版）》1995年第3期

姜卫：新德国电影的叙事形态，《当代电影》1995年第6期

林秀玉：谈德国成为西欧宗教改革策源地的民族因素，《闽江学院学报》1995年第2期

刘国莉：德国文化价值观念对教育的影响，《德国研究》1995年第2期

滕国强：德国表现主义电影，《当代电影》1995年第1期

魏玉山，杨贵山：德国的出版管理体制，《出版发行研究》1995年第5期

经济

冯肇伯：论德国的货币政策工具，《经济学家》1995年第4期

何广文：德国及欧洲其他国家的存款保险制度，《德国研究》1995年

第 4 期

贾生华：德国东部地区经济转轨的模式、政策和效果，《当代经济科学》1995 年第 6 期

林晓：德国国有企业管理的特点，《德国研究》1995 年第 4 期

田平，然也：试解中国经济实力之谜——中国与原联邦德国 1985 年经济比较研究，《经济评论》1995 年第 3 期

王继平：从德国的经验看我国合作社的改革，《德国研究》1995 年第 3 期

谢赤：市场经济中的“计划”——德国财政预算计划剖析，《国外社会科学》1995 年第 6 期

徐绣薇：德国与独联体国家经贸关系的新进展，《国际展望》1995 年第 18 期

赵润：德国统一后的形势——正由经济大国逐渐变成政治大国，《国际商务（对外经济贸易大学学报）》1995 年第 2 期

郑士贵：德国对原民主德国国有资产实行私有化的高速度，《管理科学文摘》1995 年第 5 期

郑士贵：德国对原民主德国国有资产实行私有化的结果，《管理科学文摘》1995 年第 5 期

法律

池正杰：德国《外国人法》及其对中德民间交往的影响，《德国研究》1995 年第 1 期

邵建东：论意思表示的生效时间——德国民法的启示，《外国法译评》1995 年第 3 期

舒国滢：战后德国法哲学的发展路向，《比较法研究》1995 年第 4 期

1996 年

著 作

文 学

专、编著

黄凤祝：海因里希·伯尔：一个被切碎了的身影，上海：三联书店，1996。

卫茂平：中国对德国文学影响史述，上海：上海外语教育出版社，1996。

吴其南：德国儿童文学纵横，长沙：湖南少年儿童出版社，1996。

臧棣：里尔克诗选，北京：中国文学出版社，1996。

译著

[德]海因里希·伯尔 (Heinrich Böll) (倪诚恩、徐静华译)：无主之家，上海：上海译文出版社，1996。

[德]海因里希·伯尔 (Heinrich Böll) (钱鸿嘉译)：一声不吭，上海：上海译文出版社，1996。

[德]海因里希·伯尔 (Heinrich Böll) (高年生译)：小丑之见，上海：上海译文出版社，1996。

[德]安妮·弗兰克 (Anne Frank) (彭淮栋译)：安妮日记，海口：海南出版社，1996。

[德]埃里希·凯斯特纳 (Erich Kästner) (刘冬瑜译)：袖珍男孩儿和袖珍小姐，济南：明天出版社，1996。

专、编著

郭秋庆：德国选举制度与政党政治，新店：志一出版社，1996。

湖北大学哲学研究所《德国哲学》编委会：德国哲学论文集（第15辑），北京：北京大学出版社，1996。

王连喜：理性的巅峰：德国古典哲学，贵阳：贵州人民出版社，1996。

王志乐，[德]弗安斯（Anreas Foerster）[主编]：德国在华直接投资总体条件：经验与促进措施，北京：社会科学文献出版社，1996。

王智玉[主编]：法国、德国、印度的社会审计，北京：奥林匹克出版社，1996。

谢遐龄：砍去自然神论头颅的大刀：康德的《纯粹理性批判》，昆明：云南人民出版社，1996。

杨一之：康德黑格尔哲学讲稿，北京：商务印书馆，1996。

赵润，王正富：废墟上崛起的联邦德国：从战败国到经济巨人、政治大国，北京：对外经济贸易大学出版社，1996。

赵鑫珊：莱茵河的涛声：旅欧散记，上海：复旦大学出版社，1996。

译著

[奥]赖因哈德·西德尔（Reinhard Sieder）（王志乐等译）：家庭的社会演变，北京：商务印书馆，1996。

[德]迪特马尔·米特（Dietmar Mieth），[德]鲁道夫·瓦尔特（Rudolf Walter）[编]（周懋庸，殷叙彝译）：有为与无为，北京：三联书店，1996。

[德]格拉纳多斯（Gilberto Granados），[德]古尔克斯蒂斯（Erik Gurgsdies）（冯文光等译）：社会主义市场经济的理论与实践，北京：中央编译出版社，1996。

[德]托玛斯·迈尔（Thomas Meyer）（殷叙彝译）：社会民主主义导论，